

Indice del volume

Preliminari <i>di Bice Mortara Garavelli</i>	v
1. QUESTIONI DI NOMENCLATURA, E ALTRO, p. v	
2. NASCITA DI UN PROGETTO, p. viii	
3. PRESENZE E ASSENZE, p. x	
4. IL CONTENUTO, CAPITOLO PER CAPITOLO, p. xii	
Punteggiatura e linguaggio <i>di Anna Laura e Giulio Lepschy</i>	3
1. PREMessa, p. 3	
2. PARLATO E SCRITTO, p. 4	
3. PUNTEGGIATURA E STRUTTURAZIONE DEL TESTO, p. 6	
4. PUNTEGGIATURA E TRASCRIZIONE FONETICA, p. 9	
5. I SEGNI DI PUNTEGGIATURA, p. 12	
6. PUNTEGGIATURA E PROSODIA, p. 14	
7. PUNTEGGIATURA E METALINGUA, p. 16	
RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI, p. 22	
<i>Parte I</i>	
Grafia e interpunzione nell'antichità greca e latina, nella cultura bizantina e nella latinità medievale <i>di Mario Geymonat</i>	25
1. «SCRIPTIO CONTINUA», INDIVIDUAZIONE DEGLI ARGOMENTI E SEPARAZIONE DELLE PAROLE, p. 27	
2. TEORIA E APPLICAZIONI DELLA PUNTEGGIATURA IN GRECO, p. 40	
3. IL CONTRASTATO SVILUPPO DELL'INTERPUNZIONE NEI MANO- SCRITTI LATINI, p. 49	

Parte II
La punteggiatura in Italia

- | | |
|---|------------|
| <p>1. Teorie e pratiche interpuntive nei volgari d'Italia dalle origini alla metà del Quattrocento
<i>di Rosario Coluccia</i></p> <p style="margin-left: 20px;">1. PREMESSA, p. 65</p> <p style="margin-left: 20px;">2. DOCUMENTI, CARTE, LETTERE, p. 67</p> <p style="margin-left: 20px;">3. ISCRIZIONI E SCRITTURE ESPOSTE, p. 70</p> <p style="margin-left: 20px;">4. LA PRIMA POESIA, p. 71</p> <p style="margin-left: 20px;">4.1. Testi arcaici e «ritmi», p. 72 - 4.2. Frammenti lirici, p. 74</p> <p style="margin-left: 20px;">5. I PRIMI CANZONIERI, p. 77</p> <p style="margin-left: 20px;">6. LA TRADIZIONE MANOSCRITTA DELLE OPERE DI DANTE, p. 80</p> <p style="margin-left: 20px;">7. PETRARCA, p. 83</p> <p style="margin-left: 20px;">8. BOCCACCIO, p. 87</p> <p style="margin-left: 20px;">8.1. Il «Trattatello in laude di Dante», p. 87 - 8.2. Il «Decameron», p. 88 - 8.3. Verso la razionalizzazione del sistema interpuntivo, p. 89</p> <p style="margin-left: 20px;">9. DUE ALTRI CASI, PER CONFRONTO, p. 90</p> <p style="margin-left: 20px;">9.1. Il canzoniere Chigiano, p. 90 - 9.2. Il Barberiniano lat. 4036, p. 92</p> <p style="margin-left: 20px;">10. VERSO LA STAMPA, p. 93</p> <p style="margin-left: 20px;">10.1. Gli usi reali, p. 94 - 10.2. Gli scritti teorici, p. 94</p> | <p>65</p> |
| <p>2. Dalla metà del Quattrocento alla metà del Cinquecento
<i>di Brian Richardson</i></p> <p style="margin-left: 20px;">1. PREMESSA, p. 99</p> <p style="margin-left: 20px;">2. IL SECONDO QUATTROCENTO, p. 100</p> <p style="margin-left: 20px;">2.1. Le grammatiche umanistiche, p. 100 - 2.2. I manoscritti, p. 101 - 2.3. La stampa, p. 105</p> <p style="margin-left: 20px;">3. IL PRIMO CINQUECENTO, p. 110</p> <p style="margin-left: 20px;">3.1. Le grammatiche, p. 110 - 3.2. I manoscritti, p. 113 - 3.3. La stampa, p. 115</p> | <p>99</p> |
| <p>3. Il secondo Cinquecento
<i>di Nicoletta Maraschio</i></p> <p style="margin-left: 20px;">1. PREMESSA, p. 122</p> <p style="margin-left: 20px;">2. I TRATTATISTI PIÙ IMPORTANTI, p. 124</p> <p style="margin-left: 20px;">3. LATINO E ITALIANO, p. 126</p> <p style="margin-left: 20px;">4. INVENTARIO DEI SEGNI E QUESTIONI TERMINOLOGICHE, p. 128</p> <p style="margin-left: 20px;">5. GLI SPAZI, p. 129</p> | <p>122</p> |

6. QUESTIONI GERARCHICHE E CRITERI DISTRIBUTIVI: LUNGHEZZA DELLA FRASE E DEL PERIODO; «ORDO NATURALIS» E «ORDO ARTIFICIALIS»; LA VIRGOLA E I DUE PUNTI, p. 130

4. Il Seicento *di Claudio Marazzini* 138
1. DIVULGAZIONE E SEMPLIFICAZIONE: LA PUNTEGGIATURA PER I SEGRETARI, p. 138
 2. GRAMMATICI GESUITI, p. 140
 3. L'«ORTOGRAFIA ITALIANA» DEL PADRE BARTOLI, p. 141
 4. LE REGOLE DELLO SFORZA PALLAVICINO E DEL ROGACCI, p. 144
 5. INVENTARIO DEI SEGNI E NORME D'USO, p. 148
 6. IL LESSICO DEL PUNTARE, p. 152
 7. LA FUNZIONE «PRESENTATIVA» DEI DUE PUNTI, p. 154
 8. AL DI LÀ DELLE NORME: APPUNTI SULL'USO, p. 155
5. Il Settecento *di Simone Fornara* 159
1. GRAMMATICA E PUNTEGGIATURA, p. 159
 2. LE «REGOLE» DEL CORTICELLI, p. 160
 3. LA GRAMMATICA RAZIONALE, p. 164
 4. IL «DISCRETO GIUDIZIO» DEL SORESI, p. 166
 5. UNA BREVE STORIA DELLA PUNTEGGIATURA, p. 169
 6. IL LESSICO DEL PUNTARE, p. 172
 7. AL DI LÀ DELLE NORME: APPUNTI SULL'USO, p. 174
6. Dall'Ottocento a oggi *di Giuseppe Antonelli* 178
1. PREMessa, p. 178
 2. TEORIA E CODIFICAZIONE, p. 179
 3. IL PUNTO FERMO (E IL PUNTO MOBILE O MEZZO PUNTO), p. 182
 4. LA VIRGOLA, p. 187
 5. I SEGNI INTERMEDI: PUNTO E VIRGOLA E DUE PUNTI, p. 194
 6. LA PUNTEGGIATURA ESPRESSIVA: PUNTO INTERROGATIVO (O PUNTO DI DOMANDA), PUNTO ESCLAMATIVO E PUNTINI DI SO-SPENSIONE, p. 197
 7. ALTRI SEGNI: IL TRATTINO/LINEETTA, p. 203
 8. NUOVI SEGNI E SEGNI VIRTUALI, p. 207

Parte III

La punteggiatura in Francia

1. Manoscritti provenzali e francesi. 213
 Dalle origini alla fine del XIII secolo *di Maria Careri*
 1. PREMESSA, p. 213
 2. LE ORIGINI, p. 215
 3. IL XII SECOLO, p. 216
 4. TRA XII E XIII SECOLO, p. 221
 5. IL XIII SECOLO, p. 224

2. Dal XIV secolo a oggi *a cura di Maria Colombo* 233
 1. I SECOLI XIV E XV *di Barbara Ferrari*, p. 233
 2. IL CINQUECENTO *di Maria Colombo*, p. 242
 3. IL SEICENTO *di Maria Colombo*, p. 254
 4. IL SETTECENTO *di Monica Barsi*, p. 267
 - 4.1. I segni di interpunzione in uso nel Settecento e le loro denominazioni, p. 267 - 4.2. Esemplicazioni, p. 267 - 4.3. Trattatistica, p. 275
 5. L'OTTOCENTO E IL NOVECENTO *di Monica Barsi*, p. 278
 - 5.1. I segni di interpunzione in uso nell'Ottocento-Novecento e le loro denominazioni, p. 279 - 5.2. Esemplicazioni, p. 279 - 5.3. Trattatistica nell'Ottocento, p. 286 - 5.4. Trattatistica nel Novecento, p. 289

*Parte IV*La punteggiatura nelle lingue iberiche
di Manuel Carrera Díaz

295

1. LO SPAGNOLO, p. 297
 - 1.1. Situazione attuale, p. 297 - 1.2. La storia, p. 299 - 1.2.1. Il Medioevo, p. 299 - 1.2.2. La stampa e i secoli d'oro della letteratura spagnola, p. 301 - 1.2.3. Il Settecento, p. 317 - 1.2.4. L'Ottocento e oltre, p. 324
2. IL PORTOGHESE, p. 329
3. GALIZIANO, CATALANO E BASCO, p. 335
 - 3.1. Il galiziano, p. 335 - 3.2. Il catalano, p. 336 - 3.3. Il basco, p. 337

Parte V

La punteggiatura nella lingua rumena
di Camelia Stan

339

1. PREMESSA, p. 341
2. LA PUNTEGGIATURA DEI PRIMI TESTI SCRITTI IN RUMENO, p. 341
3. LA COSTITUZIONE DELLA NORMA INTERPUNTIVA DEL RUMENO, p. 345
4. CARATTERISTICHE DELLA NORMA INTERPUNTIVA DEL RUMENO CONTEMPORANEO, p. 352

Parte VI

La punteggiatura nei paesi di lingua tedesca

1. Scrittura e interpunzione in testi del Medioevo tedesco e gotico *di Maria Rita Digilio* 357

1. PREMESSA, p. 357
2. IL SISTEMA INTERPUNTIVO NEI MANOSCRITTI GOTICI, p. 358
3. LA PUNTEGGIATURA NEI MANOSCRITTI ALTOTEDESCHI E SASSONI (VIII-XI SECOLO), p. 360
4. LA PUNTEGGIATURA NEI MANOSCRITTI TEDESCHI DELL'XI-XIV SECOLO, p. 367

2. Dalla metà del Trecento alla fine del Settecento *di Marcella Costa e Alessandra Tomaselli* 374

PREMESSA, p. 374

1. DALLA METÀ DEL XIV SECOLO ALLE ACCADEMIE LINGUISTICHE, p. 375

- 1.1. Usi interpuntivi nelle Schreibsprachen (1350-1450), p. 376 - 1.2. Primi testi a stampa, p. 377 - 1.3. La seconda metà del XV secolo: Umanesimo e tradizione, p. 379 - 1.3.1. Umanesimo, p. 379 - 1.3.2. L'interpunzione nei trattati cancellereschi, p. 381 - 1.3.3. Grammatiche latine per tedeschi I, p. 382 - 1.3.4. Tipologie testuali e usi interpuntivi (fine XV secolo), p. 383 - 1.4. La prima metà del XVI secolo: Riforma e diffusione delle scuole, p. 385 - 1.4.1. Grammatiche latine per tedeschi II, p. 385 - 1.4.2. L'interpunzione nei formulari e nei compendi a uso delle scuole, p. 386 - 1.4.3. Valentin Ickelsamer, p. 388 - 1.4.4. Usi interpuntivi in Lutero, p. 389 - 1.4.5. Usi interpuntivi in altre tipologie testuali, p. 393 - 1.5. Dalla seconda metà del XVI secolo alle accademie linguistiche, p. 395 - 1.5.1. Laurentius Albertus, p. 395 - 1.5.2. Wolfgang Ratke e la discussione in seno alla «Società fruttifera», p. 395

2. DALLE ACCADEMIE LINGUISTICHE AD ADELUNG, p. 399

- 2.1. Gueintz «versus» Schottel: una diatriba irrilevante rispetto alla definizione

ne dei segni di interpunzione, p. 400 - 2.2. Dopo Schottel (la seconda metà del XVII secolo): Bödiker e Stieler, p. 403 - 2.3. Hieronymus Freyer, p. 405 - 2.4. La seconda metà del XVIII secolo: da Gottsched ad Adelung, p. 410 - 2.4.1. Gottsched, p. 411 - 2.4.2. Wippel e Aichinger, p. 412 - 2.4.3. Adelung, p. 417

3. CONCLUSIONI, p. 421

3. Dall'Ottocento a oggi *di Livio Gaeta* 423

1. IL DIBATTITO SULLA PUNTEGGIATURA NELL'OTTOCENTO FINO ALLA CODIFICA DI DUDEN, p. 423

2. LO SVILUPPO ESPANSIVO DEL DUDEN NEL NOVECENTO E LA RIFORMA DEL 1996, p. 431

Parte VII

La punteggiatura nei testi di lingua inglese

di Marina Buzzoni

439

1. ALCUNE CONSIDERAZIONI METODOLOGICHE, p. 441

2. «PER COLA ET COMMATA»: USI GRAFICI E INTERPUNTIVI NEI TESTI INGLESI DEL PERIODO MEDIEVALE, p. 443

2.1. ƿ ʌ þ ƿ k: cenni sulla tradizione epigrafica e sulla grafia runica, p. 443 - 2.2. «Reading and literacy»: sistemi interpuntivi e inizi della tradizione manoscritta, p. 446 - 2.3. «Trvsty. seldom / to their Frendys vniust. /»: usi scrittori del periodo medievale tardo e anfibologie, p. 461

3. «CHANGES IN SIGNS AS THE SIGN OF CHANGE»: L'INTRODUZIONE DELLA STAMPA, p. 466

4. «COMMAS AND POINTS THEY SET EXACTLY RIGHT, / AND 'TWERE A SIN TO ROB THEM OF THEIR MITE»: PRATICHE INTERPUNTIVE DAL SEICENTO A OGGI, p. 474

5. CONCLUSIONI, p. 489

Parte VIII

La punteggiatura nel nederlandese
dei Paesi Bassi e del Belgio

di Livio Gaeta

493

1. DAL CINQUECENTO ALL'OTTOCENTO, p. 495

2. DALL'OTTOCENTO A OGGI, p. 497

Parte IX

La punteggiatura nelle lingue scandinave

di Livio Gaeta

503

1. L'UNITÀ STORICO-CULTURALE DEI PAESI SCANDINAVI, p. 505
2. LO SVILUPPO DELLA NORMA ORTOGRAFICA FINO ALL'OTTOCENTO, p. 506
3. DALL'OTTOCENTO A OGGI, p. 508

Parte X

La punteggiatura nelle lingue slave

di Maria Di Salvo

513

1. PREMessa, p. 515
2. LA SLAVIA ORTODOSSA: RUSSO E LINGUE SLAVO-ORIENTALI, p. 517
3. LA SLAVIA ORTODOSSA: LE LINGUE SLAVE DEI BALCANI, p. 523
4. LA SLAVIA ROMANA, p. 525
5. QUESTIONI GENERALI, p. 529

Parte XI

Greco medievale e neogreco:
vicende e problemi della notazione grafematica

di Emanuele Banfi

533

1. QUESTIONI GENERALI, p. 535
 - 1.1. La koinè ellenistico-romana e la sua polimorfia diatopica p. 536 - 1.2. Aristofane di Bisanzio: spiriti e accenti, p. 536 - 1.3. Il problema della ὀρθογραφία, p. 538
2. IL GRECO BIZANTINO/ALTOMEDIEVALE: TRA IDEOLOGIA E REALTÀ, p. 538
 - 2.1. La politica linguistica della Chiesa costantinopolitana, p. 539 - 2.2. La frattura tra i cristianesimi d'Oriente e d'Occidente, p. 539
3. LE PRIME DESCRIZIONI DEL GRECO VOLGARE DOPO IL 1453, p. 540
 - 3.1. Venezia, capitale della stampa (anche) in lingua greca, p. 540
4. L'ILLUMINISMO EUROPEO E I SUOI RIFLESSI IN AMBIENTE GRECO, p. 541
 - 4.1. Il quadro linguistico greco nei primi decenni del XIX secolo, p. 542 - 4.2. I limiti della ortografia storica, p. 543 - 4.3. La Questione della lingua, p. 543 - 4.4. Neophytos Doukas, Panagiotis Kodrikas, Athanasios Christopoulos, p. 544 - 4.5. I demoticisti, p. 545 - 4.5.1. Ioannis Vilaras, p. 545 - 4.5.2. Athanasios Psalidas, p. 547 - 4.5.3. Georgios Kalaras, p. 548

5. PROPOSTE DI SEMPLIFICAZIONE DEL SISTEMA GRAFEMATICO
TRA I SECOLI XIX-XX, p. 549

5.1. La ricerca della continuità grafematica, p. 552

6. IL CAOS LINGUISTICO NELLA GRECIA CONTEMPORANEA: TESTI-
MONIANZE, p. 552

6.1. Il sistema monotonico, p. 554

Parte XII

Sistemi interpuntivi nella «scripta» albanese
di Monica Genesin e Giovanni Belluscio

557

1. PREMESSA, p. 559

1.1. Interpunzione e questione alfabetica, p. 561

2. TIPOLOGIA DEI PIÙ ANTICHI TESTI A STAMPA (XVI-XVIII SECO-
LO), p. 562

2.1. Segni interpuntivi nei testi di area settentrionale (XVI-XVII secolo),
p. 563

3. SEGNI INTERPUNTIVI IN AREA ITALO-ALBANESE (XVI-XIX SECO-
LO), p. 565

4. SVILUPPI NELL'USO E NELLA TERMINOLOGIA DELL'INTERPUN-
ZIONE NEL PERIODO DELLA «RILINDJA» (XIX SECOLO), p. 567

4.1. Usi interpuntivi speciali, p. 567

5. NUOVE NORME D'USO DOPO LA STANDARDIZZAZIONE (XX SE-
COLO), p. 568

Parte XIII

La punteggiatura nelle lingue ugrofinniche
di Danilo Gheno

571

1. PREMESSA, p. 573

2. UNGHERESE, p. 575

3. FINNICO, p. 582

4. ESTONE, p. 586

5. ALTRE LINGUE, p. 590

Repertorio analitico dei segni paragrafematici e della loro storia
di Dario Corno

591

Gli autori

615

Indice dei nomi

625